

Für ihre Wirtschafts- und Technikredaktion

## **ABB erhält Auftrag über 65 Millionen US-Dollar zur Verbesserung der Stromversorgung in Kalifornien**

### *Neue und erweiterte Umspannwerke zur Verbesserung des Übertragungsnetzes in Anaheim*

Zürich, Schweiz, 28. März 2006 – ABB hat heute den Eingang eines Auftrags für Umspannwerke in Höhe von 65 Millionen US-Dollar bekannt gegeben. Damit soll die Zuverlässigkeit der Stromversorgung in Anaheim, Kalifornien, verbessert werden.

ABB wird eine bestehende 230/69 Kilovolt (kV) Unterstation erneuern, eine neue 230/69 kV gasisolierte Schaltanlage erstellen, neue Übertragungsleitungen zwischen den Stationen installieren und mehrere Kilometer Überlandleitungen durch Erdkabel ersetzen.

«Mit unserer Technologie leisten wir einen wichtigen Beitrag zur Versorgungssicherheit der Stadt», sagte Samir Brikho, Leiter der weltweiten ABB-Division Energietechniksysteme. «Wir sind ein guter Partner für Projekte dieser Grössenordnung, bei denen Kunden eine Komplettlösung für Technologie und Projektmanagement brauchen.»

Das Lewis 230 kV Erweiterungsprojekt ist das grösste Einzelprojekt der Energiebehörden von Anaheim. Nach Projektabschluss wird die Stadt über eine deutlich verbesserte, zuverlässige Energieversorgung verfügen. Nebenbei wird auch die Ästhetik der Energieanlagen verbessert.

Zum Projektumfang von ABB gehören Engineering, Fertigung und Materialbeschaffung sowie Bau und Inbetriebnahme der Anlagen. Das Gesamtprojekt soll in weniger als zwei Jahren abgewickelt werden.

ABB ([www.abb.com](http://www.abb.com)) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen des ABB-Konzerns sind in rund 100 Ländern tätig und beschäftigen rund 104'000 Mitarbeiter.

### **Ansprechpartner für weitere Informationen:**

**Media Relations:**  
**ABB Corporate Communications, Zürich**  
Wolfram Eberhardt  
Tel: +41 43 317 6568  
Fax: +41 43 317 7958  
[media.relations@ch.abb.com](mailto:media.relations@ch.abb.com)

**Investor Relations:**  
Schweiz: Tel +41 43 317 3808  
Schweden: Tel +46 21 325 719  
USA: Tel +1 203 750 7743  
[investor.relations@ch.abb.com](mailto:investor.relations@ch.abb.com)